

**CIRCULAR - C2019-2020-Parents-G050**

**FECHA: 01 de mayo de 2020**

**ASUNTO: PLAN DE CONTINUIDAD ECONÓMICA DEL COLEGIO JULIO VERNE Y MEDIDAS DE APOYO A LAS FAMILIAS**

Estimados padres de familia,

Desde hace 6 semanas la vida de cada uno ha sido trastornada y legítimamente dirigida a prestar atención a la familia y los seres queridos. La comunidad escolar del Colegio Julio Verne es idéntica en esto a todas las comunidades escolares del mundo. Es una preciosa red de intercambio y solidaridad, cuyos vasos sanguíneos son los niños que escolariza y cuyo corazón palpitante es el proyecto educativo.

El proyecto del Colegio Julio Verne es una experiencia y una historia única en Guatemala que ha durado más de 50 años. Esta proyección en el tiempo trae esperanza para todos aquellos que creen en los valores de ciudadanía, cultura y solidaridad. Recordemos que la promoción actual de estudiantes de "Terminale" es la número 41 y que la educación de un niño generalmente se extiende a 15 años en nuestro establecimiento.

Sabemos que una crisis como esta, de aparición tan repentina e incierta en duración, conlleva preocupaciones y consecuencias económicas y sociales para los miembros de nuestra comunidad.

Nuestro objetivo es claro: una comunidad tiene grandeza y futuro sólo si es capaz de proteger a todos sus miembros, incluida cada familia, cada estudiante, cada miembro del personal, si es garante de sostenibilidad. Es en este espíritu resuelto y bondadoso que debemos mirar el presente y el futuro.

Si bien es cierto que la relación con el Colegio ha ido cambiando desde el inicio de la crisis, todos estamos enfocados en la tarea para continuar con el proyecto educativo. Los maestros han mostrado un compromiso excepcional, mientras que las familias demostraron su capacidad de apoyar la escolaridad de sus hijos con una presencia más fuerte.

Durante todo este tiempo, el equipo de Dirección y la Junta Directiva de la ASOCIACIÓN CULTURAL JULIO VERNE han mantenido la continuidad de la gestión y han estado atentos a todos sus miembros: estudiantes, familias, personal y afiliados.

Conscientes de que el tema financiero es una gran preocupación para muchas familias, tuvimos que considerar el proyecto y revisar el presupuesto en todos sus componentes y, en particular, a corto, mediano y largo plazo.

Debido a que este establecimiento se ha gestionado con seriedad, se ha podido crecer e invertir regularmente para ofrecer a sus hijos un entorno de calidad y un equipo de profesionales dedicados a apoyarlos. Esto se relaciona con el hecho que nuestro establecimiento es una asociación sin fines de lucro y parte de una red educativa global por lo que podemos ver la situación actual con los valores que tenemos para nosotros y la serenidad necesaria para actuar.

El plan integral que hemos desarrollado para apoyar a las familias nos obliga también tener en cuenta un futuro esperanzador.

Este plan constituye un esfuerzo financiero importante realizado con la reserva de prevención del Colegio. Propone medidas excepcionales no renovables que nos permiten superar juntos la crisis actual y apoyar a las familias afectadas por una reducción de ingresos, con un espíritu de solidaridad. Es importante tener en cuenta que un colegio no es un negocio como cualquier otro. Es una organización con una economía frágil, cuyo fin social y existencia sostenible está vinculado al 92% de los costos fijos, es decir, no reducibles. Por lo tanto, lo que se hace hoy no puede reproducirse mañana, sin riesgo de poner en peligro la sostenibilidad del establecimiento. Los recursos y el flujo de caja del Colegio nos permiten operar a mediano plazo, pero debemos contar con el compromiso de los padres porque es un esfuerzo de ambas partes.

## PLAN DE CONTINUIDAD ECONÓMICA DEL COLEGIO JULIO VERNE Y DE MEDIDAS EXCEPCIONALES DE APOYO A LAS FAMILIAS

### Mayo y Junio 2020

*De manera totalmente excepcional consideramos el impacto económico de la crisis actual en todas las familias. Desde la pre-primaria hasta el bachillerato, la solidaridad generacional es deber de todos y no se puede distinguir entre edades y niveles en función de la autonomía de los alumnos frente a la educación a distancia.*

- Las colegiaturas estarán sujetas a una reducción excepcional del 17% en mayo y junio \*
- El pago para los meses de mayo y junio se pueden realizar en 4 cuotas sin intereses entre mayo y hasta el 14 de agosto del 2020.
- El **NO cobro de mora** seguirá vigente mientras dure el Estado de Calamidad o hasta agosto.
- La cuota de construcción será suprimida a partir de mayo.
- Las tarifas de examen para las clases de 3<sup>ème</sup>, 1<sup>ère</sup> et Tle se suprimen a partir de mayo.
- Los pagos mensuales ya recibidos para el viaje a Francia (clases CM2) se reembolsarán en su totalidad a fines de mayo, tal como el Colegio lo había acordado.
- El estado de cuenta del mes de mayo se enviará el martes 5 de mayo por correo electrónico. El plazo de pago se extiende hasta el viernes 15 de mayo de acuerdo con los términos establecidos el mes pasado.

### Inicio ciclo escolar 2020-2021

*Decidimos suprimir el programa de inversión planeado para los próximos dos años, con la excepción de lo presupuestado para el proyecto digital, porque la crisis actual nos ha demostrado la importancia de poder ser activos y reactivos en la comunicación y en la enseñanza a distancia. Esta supresión de inversiones nos permitirá financiar las siguientes medidas:*

- Otorgar una reducción solidaria excepcional del 20% sobre las tarifas de reinscripción pagadas hasta el 14 de agosto\*
- Renunciar a los aumentos a las tarifas de colegiaturas presupuestados para el ciclo 2020-2021.
- Implementar un fondo solidario de becas excepcional, con mucha mayor capacidad al que se tiene actualmente para el próximo ciclo escolar. Las solicitudes de las familias se recibirán y procesarán por una comisión ad hoc.
- Las familias de alumnos de nacionalidad francesa pueden solicitar en el consulado de Francia la ayuda para la escolaridad que brinda el Estado francés.

*\*Las reducciones excepcionales sobre las mensualidades de mayo y junio de 2020, así como sobre la cuota de reinscripción, no serán aplicables a los beneficiarios de reducciones contractuales.*

## Importante

---

### LAS CUATRO MEDIDAS MÁS IMPORTANTES PARA TODAS LAS FAMILIAS:

1. Reducción del 17% en las cuotas de mayo y junio.
2. Reducción del 20% en el pago de reinscripción.
3. Se abre la posibilidad de pagar en cuatro cuotas la colegiatura de mayo, junio y la reinscripción hasta el 14 de agosto del 2020.
4. Incremento considerable del fondo de becas para ciclo 2020-2021.

---

### Sostener a Nuestra Comunidad

A lo largo del ciclo escolar 2020/2021, debemos anticipar que será necesario adaptarnos a una situación incierta y en evolución, considerando un posible repunte en la pandemia el cual nos obliga a prepararnos a nuevos episodios de educación a distancia.

Nuestro desafío será mantener un límite de gestión seria y responsable a lo largo del tiempo. Todas las familias de nuestra comunidad deben estar seguras de nuestro compromiso de mantener el contrato de servicio de una forma u otra.

Esperamos el compromiso de los padres para salir de nuevo al frente en la toma conjunta de responsabilidades que conllevan la educación y formación de sus hijos a distancia.

En este momento crucial, contamos más que nunca con su apoyo al proyecto, su confianza en las decisiones que tomamos, su lealtad y su solidaridad.

**Ali Hosni**  
Proviseur

**Héctor Ventura**  
Président ACJV

**CIRCULAIRE - A2019-2020-Parents-G050**

**DATE : 01 mai 2020**

**OBJET : PLAN DE CONTINUITÉ ÉCONOMIQUE DU LYCÉE JULES VERNE ET MESURES DE SOUTIEN AUX FAMILLES**

Chers parents,

Depuis 6 semaines, la vie de chacun a été bouleversée et s'est légitimement tournée vers l'attention portée à la famille et aux proches. La communauté scolaire du Lycée Jules Verne est en cela identique à toutes les communautés scolaires du monde. Elle est un réseau précieux d'échanges et de solidarités, dont les vaisseaux sanguins sont les enfants qu'elle scolarise, et dont le cœur battant est le projet éducatif.

Le projet du Lycée Jules Verne, c'est une expérience et une histoire singulière au Guatemala qui dure depuis plus de 50 ans. Cette projection dans le temps est porteuse d'espérance pour tous ceux qui croient aux valeurs de citoyenneté, de culture et de solidarité. Rappelons-nous que la promotion actuelle d'élèves de terminale est la 41ème et que la scolarité d'un enfant se prolonge généralement sur 15 ans dans notre établissement.

Nous savons ce qu'une telle crise, aussi soudaine dans son apparition qu'incertaine dans sa durée, porte d'inquiétudes et de conséquences économiques et sociales pour les membres de notre communauté.

Notre objectif est clair : une communauté n'a de grandeur et d'avenir que si elle est capable de protéger l'ensemble de ses membres, dont chaque famille, chaque élève, chaque personnel, est garant de la pérennité. C'est dans cet esprit résolu et bienveillant que nous devons regarder le présent et l'avenir.

Si notre relation à l'école a changé malgré nous depuis le début de la crise, chacun est néanmoins resté concentré sur ses missions et s'est attaché à poursuivre le projet éducatif. Les enseignants ont fait preuve d'un engagement exceptionnel, tandis que les familles ont démontré leur capacité à soutenir la scolarité de leurs enfants par une présence renforcée.

Durant tout ce temps, l'équipe de direction et le comité de gestion de l'ACJV ont maintenu la continuité de gestion et sont demeurés à l'écoute de tous ses membres : élèves, familles, personnels, partenaires.

Conscients que la question financière est un sujet brûlant pour de nombreuses familles, nous avons dû envisager le projet et revoir le budget dans toutes ses composantes et notamment à court, moyen et long terme.

C'est parce que cet établissement a été géré avec sérieux qu'il a pu croître et investir régulièrement pour proposer à vos enfants un cadre de qualité et des équipes de professionnels dédiées à leur accompagnement. C'est aussi parce que notre établissement est une association à but non lucratif et s'inscrit dans un réseau d'éducation mondial, que nous pouvons envisager la situation actuelle avec les valeurs que nous nous portons et la sérénité indispensable à l'action.

Le moment est donc venu de partager avec vous le plan d'ensemble que nous avons élaboré pour soutenir les familles d'une part, et regarder l'avenir avec confiance d'autre part.

Ce plan constitue un effort financier majeur réalisé à partir de la trésorerie de précaution du Lycée. Il propose des mesures exceptionnelles, non reconductibles, pour nous permettre de dépasser la crise ensemble et accompagner dans un esprit de solidarité les familles touchées par une réduction de revenus. Il est important d'avoir à l'esprit qu'un établissement scolaire n'est pas une entreprise comme les autres. C'est une organisation à l'économie fragile, dont l'objet social et l'existence durable sont liées à 92% de charges fixes, c'est-à-dire incompressibles. Ce qui est fait aujourd'hui ne pourra donc être reproduit demain, au risque de mettre en cause la pérennité de l'établissement. Les ressources et les flux de trésorerie de l'école nous permettent d'opérer à moyen terme, mais il nous faut pouvoir compter sur l'engagement des parents pour cet effort conjoint.

## PLAN DE CONTINUITÉ ÉCONOMIQUE DU LYCÉE JULES VERNE ET MESURES EXCEPTIONNELLES DE SOUTIEN AUX FAMILLES

### Mai et juin 2020

*De manière tout à fait exceptionnelle, il nous a paru nécessaire de considérer l'impact économique de la crise actuelle sur toutes les familles. De la maternelle au Lycée, la solidarité générationnelle est l'affaire de tous et il ne saurait être question de distinguer entre les âges et les niveaux au motif de l'autonomie des élèves face à l'enseignement à distance.*

- **Les frais de scolarité feront l'objet d'une remise exceptionnelle de 17% en mai et juin \***
- **Le paiement des mois de mai et juin pourront être réglés en 4 fois sans frais entre mai et août (au plus tard le 14 août)**
- **Aucune pénalité** ne sera appliquée pour retard de paiement, durant la période couverte par l'état de calamité.
- Suppression de la cuota de construcción, ainsi que des frais d'examen pour les classes de 3ème, 1ère et Tle.
- Les mensualités déjà perçues pour le voyage en France (classes de CM2) seront intégralement remboursées d'ici la fin du mois de mai, comme le lycée s'y était engagé.
- Le relevé de compte du mois de mai vous sera adressé le vendredi 1er mai par courrier électronique. Le délai de paiement est prolongé jusqu'au vendredi 15 mai selon les modalités fixées le mois dernier.

### Rentrée scolaire 2020

*Nous avons décidé de geler le programme d'investissement prévu pour les deux prochaines années, à l'exception du budget consacré au projet numérique, parce que la crise actuelle nous a montré l'importance de pouvoir être actif et réactif sur la communication et l'enseignement à distance. Cela va nous permettre de financer les mesures suivantes :*

- **Accorder une remise de solidarité exceptionnelle de 20% sur les frais de réinscription acquittés avant le 14 août \***
- **Renoncer aux augmentations des frais de scolarité prévues au budget pour l'année scolaire 2020/2021.**
- **Abonder un fonds de solidarité pour des bourses exceptionnelles afin de soutenir les membres de la communauté durant l'année scolaire 2020/2021.** Les demandes des familles seront accueillies et traitées par une commission ad hoc.
- Les familles des élèves de nationalité française pourront solliciter auprès du consulat de France l'aide à la scolarité de l'État français.

\* Les remises exceptionnelles sur les mensualités de mai et juin 2020, ainsi que sur les frais de réinscription ne sont pas applicables aux bénéficiaires de réduction statutaire.

## Important

---

### LES QUATRE MESURES LES PLUS IMPORTANTES DE SOUTIEN AUX FAMILLES :

1. Remise de 17% sur les frais de scolarité en mai et juin.
2. Remise de 20% sur les frais de réinscription.
3. Possibilité de régler en quatre fois les mensualités de mai et juin, ainsi que la réinscription jusqu'au 14 août 2020.
4. Augmentation conséquente du fonds de bourses pour l'année scolaire 2020/2021.

---

### Soutenir notre communauté

Sur la durée de l'année scolaire 2020/2021, nous devons anticiper qu'il faudra nous adapter à une situation incertaine et évolutive, envisager un éventuel rebond de la pandémie qui nous obligerait à nous préparer à un nouvel épisode d'enseignement à distance.

Notre défi sera de maintenir un cap de gestion sérieux et responsable dans la durée. L'ensemble des familles de notre communauté doit être assuré de notre engagement à maintenir le contrat de service d'une manière ou d'une autre. En retour, nous attendons des parents qu'ils s'engagent de nouveau à prendre en charge conjointement les responsabilités liées à l'éducation et à la formation de leurs enfants à distance.

À ce moment crucial, nous comptons plus que jamais sur votre appui au projet, sur votre confiance dans les décisions que nous prenons, sur votre fidélité et votre solidarité.

**Ali Hosni**  
Proviseur

**Héctor Ventura**  
Président ACJV